



杨歌参加「俄罗斯好声音」(资料图)

北京姑娘走红“俄罗斯好声音” 想做中俄电影交流使者

母亲曾卖房支持留学

据《新京报》报道，齐刘海，双辫，一身唐装搭配黑色短裤，杨歌一登台，就引发观众阵阵尖叫。她不疾不徐地走着，搓了搓手，然后一把抓过话筒放声高歌。仅仅59秒后，现场评委、俄罗斯著名男歌手季玛·比兰猛地按下红色按钮，为杨歌“转身”。

这是俄罗斯当前最风靡的一档电视节目“The Voice”(俄罗斯版“好声音”)2017盲选现场。节目录制于9月23日，并于近日播出。28岁的北京大姐杨歌，用极富中国风的演出，征服万千俄罗斯观众。实际上，作为首位走进俄罗斯主流戏剧界的中国籍女演员，杨歌此前早已是莫斯科当地明星，被称为俄罗斯银幕上最熟悉的“亚洲面孔”。

留俄八年，曾经想做一名俄语翻译的杨歌告诉记者，现在的自己更专注于戏剧表演事业，同时也希望能够为中俄电影界的交流，搭建一座桥梁。

一年时间攻克留学“语言关”

杨歌记忆中的童年，是被一大家子人宠着，“不会让你单独出门的那种”。作为家中唯一的女孩，从北京市八里桥小学到海淀实验中学，杨歌的生活平淡顺遂。

改变发生在2009年。那一年，欧美同学会推出一项留学计划，招收中俄大学生互换计划的留学生。杨歌由母亲抚养大，家中经济条件一般，这样一项包含全额奖学金和学费的留学计划，吸引了她的注意。经过报名、考试，时年20岁的杨歌被录取，自此踏上留学俄罗斯之路。为了能够与在国内的母亲保持视频联系，她带了一台电脑，还专门配了摄像头。

在此之前，北京大姐杨歌对于俄罗斯的印象，也仅限于“气候寒冷”“满街都是熊”的传说，以及西直门外的北京“老莫”西餐厅。

杨歌就读的学校，名为国立图拉师范学院，位于莫斯科附近，是托尔斯泰的故乡。图拉这座小城安静平和，生活节奏缓慢，城里最高的建筑物就是图拉师范学院的宿舍楼。

留学的第一年，杨歌需要在预科就读，突破“语言关”。与汉语不同，俄语的词格变换频繁，语调、发音的变化能够直接影响词义表达。从未有过俄语基础的杨歌，能够用来辅助学习的只有一台电子词典，因此一度十分吃力。“教俄语的老师，完全不会中文和英语，所以学习起来，需要靠个人观察。”那时的杨歌，通过对一个个单词进行观察、归纳，掌握了词形变换的规律。一有机会，她就找当地人练习口语，有时候学到一个新词，身边没有纸，就记在手上。

学习之外，经济压力也如影随形。其时，俄罗斯国内币值不稳，加上母亲一人供养能力有限，杨歌的每一天都在计算中度过，“吃麦当劳就算改善”。杨歌告诉记者，因为珍惜学习条件，她把大部分课余时间，都花在攻克“语言关”上。

就这样，依靠勤奋和细致观察，一年的预科下来，杨歌的俄语能力不仅能够应付日常生活，还能帮助一些外国留学生进行翻译。

母亲卖房支持表演梦想

按照预先的设想，经过一年的预科学习后，杨歌将升入本科，专业为翻译。毕业后的杨歌，也将从事本专业工作，成为一名俄语翻译。

然而，在与一些俄罗斯当地朋友交流的过程中，杨歌逐渐有了新的追求。“身边的朋友会一直问我，你想做一名翻译吗？你喜欢翻译工作吗？”21岁的杨歌这才突然发现，自己似乎一直没有明确目标，对未来也没有清晰的规划，“想到这一点，自己也吓了一跳”。

杨歌找来一张纸，在上面写下自己想从事的工作：厨师、翻译、服装设计师……写了又划掉，然后再写。最终，纸上只留下了一种职业：演员。杨歌这才明白，做一名演员才是自己的理想。

实际上，杨歌从小就参加艺术团演出，担任过领舞。她的母亲是北京市首批“歌手证”持有者。杨歌发现，能唱会跳，也许是自己最大的优势。

既然要做演员，就需要加强专业学习。杨歌把自己的目标投向莫斯科国立电影学院。这是全世界成立最早的电影教育机构之一，北京电影学院即仿该校设立，每年投考者中高手如云。

杨歌告诉记者，报考莫斯科国立电影学院，程序类似国内“艺考”，需要经过四轮考试，包括诗歌朗诵、形体、即兴表演等。“我朗诵了一首普希金的《我爱过你》。”杨歌说，现场的评委老师听完后，都对她流利的俄语口语留下了深刻印象。

尽管“怎么也没想到”，杨歌最终还是被莫斯科国立电影学院表演系录取，成为系里唯一一名中国学生。喜悦没有持续多久，新的问题摆到了杨歌面前：学习艺术花费不菲，莫斯科物价高昂，而家里的承担能力有限。

“我跟妈妈说了这件事，妈妈问我想不想学，我说想，她就让我别为钱的事担心。”入学后杨歌才知道，为了支持自己的梦想，母亲卖掉了在北京仅有的一套住房。至今，杨歌的母亲仍然租房住。

希望做中俄电影交流使者

大学期间的杨歌是班里最刻苦的学生。拿着3000卢布的助学金，杨歌频频参加电视节目，为自己争取机会。

2011年，杨歌成为俄罗斯第一电视台

“光荣时刻”节目的最终获胜者，得到了俄罗斯著名歌星基尔科罗夫、马扎耶夫、舒克申娜等人的高度评价，并自此为俄罗斯观众熟知。

四年刻苦学习，杨歌最终被莫斯科果戈理戏剧中心录用，成为一名职业话剧演员。东方面孔、流利背诵大段经典台词的杨歌，受到俄罗斯主流戏剧界认可。此外，杨歌参演多部影片，诠释了大量亚洲类型角色。慢慢地，她有了名气，走在路上、坐在地铁里，也能够被人认出，并被要求签名合影。

然而，真正让杨歌为国内观众熟知的，还是因为参加俄罗斯版“好声音”，并有堪称惊艳的表现。

“起初是一些朋友劝我报名，觉得我嗓音独特，有自己的风格，应该让更多人认识。”就这样，杨歌参加了节目盲选。在现场，她用极为夸张“炫技”的方式，演绎了一首Beatles的代表作《Come together》。当现场评委转身，发现献唱歌手是杨歌后，主动用中文“你好”，与她打了招呼。如今，这一节目已经录制三期，杨歌的每次出场，都以浓郁的中国风造型，诠释着她的“中国歌手”身份。

谈及成名带来的高关注，杨歌依旧淡定。如今，在果戈理戏剧中心的演出完毕后，她会一个人搭乘地铁，返回自己在莫斯科大环线附近的出租屋，煮上一碗方便面，一边吃一边想着明天的工作。

杨歌说，作为一名“老俄漂”，刚出国的留学生要想融入当地社会，需要心态平和、真诚。留俄八年，每次回到北京，她都会去喝豆汁、吃炸灌肠，过一把老北京的“嘴瘾”。在杨歌看来，“俄罗斯电影界特别看好中国市场”，她希望在力所能及的范围内，为中俄电影界搭桥，帮助双方的友好交流作贡献。

(王煜)

原产地直供 平顶山日报传媒集团电商平台“鹰城淘”经销

焦作温县垆土铁棍山药开始预售

秋冬养生正当时，人人都说山药好。随处可见菜山药，铁棍山药不好找。霜降之后，山药口感更佳。为了让鹰城市民吃到正宗、美味的温县垆土铁棍山药，近日，平顶山日报传媒集团有关人士奔赴焦作温县铁棍山药核心产区探访。

“无论是营养价值还是口感，垆土铁棍山药都是最好的之一。”据当地铁棍山药种植大户介绍，垆土铁棍山药因为垆

土地硬实、黏性大，所以长得弯弯扭扭，也不是很长，但是口感好、营养价值高。而沙土铁棍山药因种植在沙地里，一般比垆土地山药长，外观也比较直。但营养价值稍次一些。霜降过后生长在垆土地的铁棍山药品质日趋完美，口感开始慢慢变甜，到了开挖收获的时节。由于山药质地细密，外表布满褐色斑块，颇似生锈的铁棒，当地人又称其为铁棍山药。

初冬正是养生保健的好时候，欢迎市民惠顾！

正宗温县铁棍山药质地瓷实、肉质细腻、甜而不腻、香糯可口。此种山药有一大特点——易熟，一般蒸10至12分钟即可，熟后味道甘、面、甜、香，久食不腻。

订购电话：0375—7038855
13721866797
地址：鹰城广场对面平顶山日报传媒集团大门口东侧50米“鹰城淘”体验馆



菜山药

沙土山药

垆土山药

